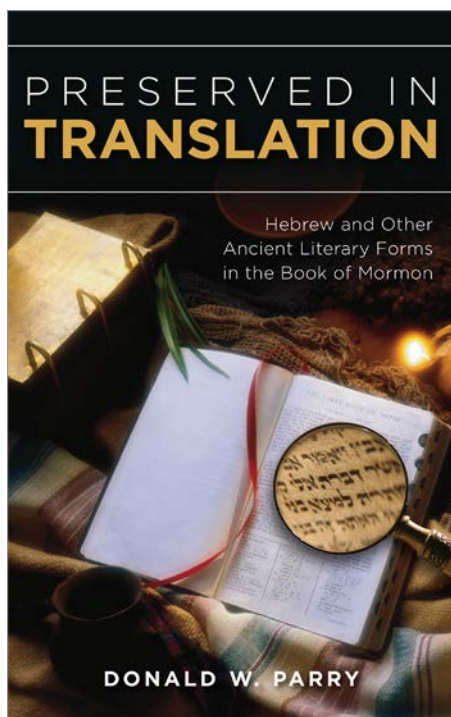


NEW FROM THE RELIGIOUS STUDIES CENTER

PRESERVED IN TRANSLATION

Hebrew and Other Ancient Literary Forms in the Book of Mormon



PROVO, UTAH, AND SALT LAKE CITY— It should come as no surprise that the Book of Mormon reads like an ancient Hebrew book. After all, its story begins in the world of the Old Testament and its chroniclers were literate in some form of Hebrew.

Preserved in Translation, set to release July 27, identifies and discusses thirty evidences of ancient Hebrew and Hebrew-like language and literary forms in the English translation of the Book of Mormon.

What is surprising is that there are so many Hebraisms in the Book of Mormon—and that they have survived translation into English. Many of these remnants that persist in the text make for odd English but are perfectly sound Biblical Hebrew, such as the use of plural nouns when English prefers singular nouns, for example, “labor with their might” (Jacob 5:72), “there were . . . magics” (Mormon 1:19), and “the understandings of the children of men” (Mosiah 8:20).

This introduction to a little-known yet promising area of ongoing inquiry in Book of Mormon research will quickly



bring the reader up to speed on findings that took scholars decades to discover.

Hebrew Bible Professor Donald W. Parry of Brigham Young University writes from a balanced perspective of scholarship and faith. Though he does so convincingly, his aim is not solely to amass Hebraisms in support of the Book of Mormon’s claim to ancient Near Eastern origins. Nor is it merely to affirm the accuracy of Joseph Smith’s English translation. Rather, of paramount concern to him is the scripture’s spiritual value.

Preserved in Translation was written by Donald W. Parry and copublished by the Religious Studies Center at BYU and Deseret Book. Visit <https://rsc.byu.edu/book/preserved-translation> for more information.

DETAILS

Purchase at Deseret Book or online at deseretbook.com
Hardcover \$19.99, Ebook also available

Hardcover Pages: 208
Hardcover Size: 6” x 9”
Hardcover ISBN: 9781944394950
Published: RSC and Deseret Book, 2020

Donald W. Parry, professor of the Hebrew Bible (Old Testament) at Brigham Young University, has served as a member of the International Team of Translators of the Dead Sea Scrolls, Jerusalem, since 1994. He has published multiple books and articles on the Bible and the Dead Sea Scrolls for both academic and general audiences. As a dedicated researcher of literary forms that evoke aspects of Biblical Hebrew underlying the Book of Mormon text, he has made many original contributions to this research.

CONNECT WITH US rsc.byu.edu



MEDIA CONTACT

For more information, please contact

Project Editor: Don Brugger 801-422-1526, don_brugger@byu.edu
Marketing: Brent Nordgren 801-422-3293, brent_nordgren@byu.edu
Social Media: Devan Jensen 801-422-9304, devan_jensen@byu.edu



BYU